



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.05.2006  
KOM(2006) 207 endelig

2006/0068 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om ekstraordinær finansiel bistand fra Fællesskabet til Kosovo**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Kommissionen foreslår, at der ydes ekstraordinær finansiel bistand til Kosovo i form af gavebistand med henblik på at lette den finansielle situation i Kosovo, støtte udviklingen af sunde økonomiske og finanspolitiske rammer, lette videreførelsen og styrkelsen af vigtige administrative funktioner og tackle offentlige investeringsbehov.

Den foreslåede makrofinansielle bistand vil være tidsbegrænset, supplere støtte fra Verdensbanken (gennem IDA-midler) og andre bilaterale donorer og være betinget af fremskridt med hensyn til gennemførelsen af en række foranstaltninger, herunder især inden for de offentlige finanser, som vil blive fastlagt i nært samarbejde med IMF og Verdensbanken. Denne bistand skal sikre en afgørende overgangsstøtte, før Kosovos status er afklaret. Den er uafhængig af ordningerne vedrørende en ny status og udelukker ikke yderligere EU-støtte og international støtte, som der sandsynligvis vil blive behov for efter 2007, når der er fundet en løsning på Kosovos status.

- **Generel baggrund**

I juni 2005 sendte den særlige repræsentant for FN's generalsekretær (SRSG) og chef for UNMIK, Søren Jessen-Petersen, en anmodning til formændene for Verdensbanken og Europa-Kommissionen om ny ekstraordinær bistand i form af budgetstøtte. Kommissionen anførte, at den ville foreslå yderligere støtte til Kosovo, forudsat at der blev udarbejdet en pålidelig vurdering af behovene i form af en omfattende mellemfristet udgiftsramme, som var aftalt med Den Internationale Valutafond (IMF), og som bekræftede tilstedeværelsen af et finansieringsbehov.

Den økonomiske situation i Kosovo er dystert: Kosovo har et BNP per capita på ca. 1 230 EUR, det laveste i regionen. Ifølge overslag fra Verdensbanken lever omkring 37 % af befolkningen i fattigdom, heraf 15 % i yderste fattigdom. Den registrerede arbejdsløshed er høj, omkring 44 %, om end den reelle arbejdsløshed højst sandsynlig er lavere som følge af en omfattende uformel økonomi. Væksten har været svag i de seneste år og utilstrækkelig i forhold til Kosovos store udviklingsbehov. Efter en stærk stigning i BNP i tiden umiddelbart efter krigen, som blev understøttet af genopbygningsbistand, påvirkes væksten nu negativt af en faldende donorstøtte.

Den økonomiske udvikling i 2004 og 2005 afspejlede denne tendens og den manglende dynamik i økonomien. Væksten i BNP blev i 2004 anslået til 4,1 % på baggrund af en betydelig stigning i de offentlige udgifter hen imod årets slutning. I 2005 anslås BNP at være svundet ind med 0,2 %. Ligeledes på grund af den svækkede økonomiske aktivitet har inflationen været meget beskeden. Inflationen havde været negativ i anden halvdel af 2004 og første del af 2005, og forbrugerprisindekset faldt med gennemsnitlig 1,9 % i 2005. Som følge af et stort handelsunderskud har betalingsbalancens løbende poster fortsat udvist store underskud (tæt på 26 % af BNP i 2003 og 2004), og de foreløbige tal for 2005 tyder på en yderligere forværring til over 29 % af BNP. På grund af fraværet af store indstrømninger af direkte udenlandske investeringer var finansieringen af underskuddet på de løbende poster stadig afhængig af udenlandsk bistand i form af projektstøtte (omkring 23 % af BNP i 2004 og 2005) og, i mindre grad, af private kapitaloverførsler (omkring 15 % af BNP i 2005).

Som følge af Kosovos nuværende status under FN's sikkerhedsråds resolution 1244, dets specifikke valutaordning og fraværet af pålidelige statistikker over

betalingsbalancen - de eksisterende informationer er baseret på IMF-overslag - afgøres Kosovos eksterne finansieringsbehov af den offentlige sektors behov.

Efter en ekspansiv finanspolitisk stilling i 2004 foregår der en budgetkonsolidering, og budgetunderskuddet er faldet til omkring 2,8 % i 2005 i forhold til 5,4 % af BNP i 2004 og under de planlagte niveauer som følge af lavere end forventede kapitaludgifter. Den forudsigelige tømning af de akkumulerede kontante indeståender, som i øjeblikket finansierer budgetunderskuddet, og de foreløbige selvstyreinstitutioners (PISG) manglende mulighed for under det nuværende FN-mandat at finansiere underskuddet gennem offentlig låntagning indebærer, at underskuddene - selv med et lavere niveau - hurtigt vil blive uholdbare.

Derfor har en omfattende finanspolitisk tilpasning høj prioritet. I oktober 2005 indgik IMF's personale en aftale med myndighederne i Kosovo om en finanspolitisk ramme for resten af 2005 og for 2006. Som afspejling af henstillingerne fra IMF blev der i november 2005 undertegnet en hensigtserklæring og et memorandum om den økonomiske og finansielle politik, hvorved regeringen forpligtes til en betydelig finanspolitisk stramning. Ifølge hensigtserklæringen skulle underskuddet fortsat ligge under 3 % af BNP i 2006. Den reelle vækst i udgifterne skulle holdes under 0,5 %, og antallet af offentligt ansatte skulle reduceres, hvilket skulle give mulighed for en omlægning af de offentlige udgifter med en højere andel af kapitaludgifter. I fortsættelse af denne aftale med IMF har myndighederne i Kosovo udarbejdet en mellemfristet udgiftsramme for perioden 2006-2008. Etableringen af en mellemfristet udgiftsramme har længe været et ønske i donorkredse og en forudsætning for enhver yderligere makrofinansiell bistand fra EU.

I den fremlagte mellemfristede udgiftsramme forventes budgetunderskuddet at ligge tæt på den øverste grænse på 3 % af BNP, der er fastsat i hensigtserklæringen, og at nå henholdsvis 76 mio. EUR og 67 mio. EUR i 2006 og 2007. Som følge af lavere end forventede udgifter i 2005 er de kontante reserver forblevet store og kan finansiere en stor andel af underskuddet i 2006. Når disse reserver er udtømt, forventes der imidlertid at opstå et stort finansieringsbehov hen imod slutningen af 2006 og især i 2007, når budgetunderskuddet skal finansieres udelukkende gennem ekstern støtte for at holde de kontante reserver på et minimum på omkring 50 mio. EUR. Dette beløb er det beløb til imødegåelse af uforudsete udgifter, som af myndighederne i Kosovo og IMF anses for passende til styring af budgetmæssige finanstransaktioner uden at risikere en betalingskrise. Med forbehold af eventuelle justeringer i den kommende reviderede udgave af den mellemfristede udgiftsramme forventes de eksterne finansieringsbehov derfor at udgøre 14 mio. EUR i 2006 og 67 mio. EUR i 2007.

Med sin nuværende status kan Kosovo ikke blive medlem af IMF og Verdensbanken og kan derfor ikke låne hos dem. IMF's personale opretholder imidlertid en regelmæssig dialog med myndighederne i Kosovo, og Verdensbanken forvalter IDA-tilskud (en 18 måneders bevilling på 20 mio. USD, som blev fornyet i midten af 2005). Som følge af den hurtige tømning af statens bankindeståender, den manglende mulighed for at låne og uden finansiering fra IMF og Verdensbanken - med undtagelse af ovennævnte IDA-tilskud - vil Kosovos budgetunderskud i 2006 og 2007 indtil videre være afhængigt af donorstøtte. For at klare disse behov mener Kommissionen, at det er hensigtsmæssigt at stille makrofinansiell bistand til rådighed for Kosovo i form af gavebistand på omkring 50 mio. EUR.

EU har allerede fundet det hensigtsmæssigt at bidrage til at afhjælpe Kosovos finansielle problemer under usædvanlig vanskelige omstændigheder og har i henhold

til Rådets afgørelse 2000/140/EF og 2001/511/EF ydet ekstraordinær finansiel bistand i form af ren gavebistand på henholdsvis 35 mio. EUR og 30 mio. EUR i 2000 og 2001. Sidste udbetaling under denne bistand blev frigivet i december 2002.

- **Eksisterende bestemmelser på det område, der er omfattet af forslaget**

Rådets afgørelse 2000/140/EF af 14. februar 2000 om ekstraordinær finansiel bistand til Kosovo<sup>1</sup>.

Rådets afgørelse 2001/511/EF af 27. juni 2001 om ekstraordinær finansiel bistand til Kosovo<sup>2</sup>.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Kosovo er integreret i den bilaterale ramme for EU's relationer med det vestlige Balkan. Mens det ikke er muligt at indgå en stabiliserings- og associeringsaftale med den nuværende status, foregår der en nøje overvågning af de bilaterale relationer gennem møder på højt plan inden for stabiliserings- og associeringsprocessens kontrolmekanisme (STM).

I det europæiske partnerskab for Kosovo, som blev vedtaget i december 2005, fastlagde Rådet en række centrale kort- og mellemfristede prioriteter for Kosovo for så vidt angår den økonomiske politik, som i stort omfang var i overensstemmelse med IMF's prioriteter. Disse prioriteter afspejler Kosovos særlige udviklingsstadium og er skræddersyet til dets specifikke behov. Kosovo forventes at reagere på det europæiske partnerskab ved at fremlægge en revideret national handlingsplan med en tidsplan og detaljerede administrative og budgetmæssige oplysninger om, hvordan det har til hensigt at tackle det europæiske partnerskabs prioriteter. Kommissionen overvåger regelmæssigt fremskridtene med hensyn til gennemførelsen, navnlig i udviklingsrapporterne og gennem strukturerne under stabiliserings- og associeringsprocessen. Den seneste rapport om udviklingen i Kosovo<sup>3</sup> blev offentliggjort af Kommissionen i november 2005 og redegjorde bl.a. for udviklingen i den politiske situation og relationerne mellem EU og Kosovo.

Den planlagte ekstraordinære bistand supplerer EU's program for bistand til genopbygning, udvikling og stabilisering (CARDS), der siden 2001 har været EU's vigtigste finansielle instrument i samarbejdet med landene i det vestlige Balkan, herunder især Kosovo. EU's årlige bevillinger til Kosovo under CARDS-bistandsprogrammet beløb sig til 65,28 mio. EUR i 2003, 74,5 mio. EUR i 2004 og 79 mio. EUR i 2005. De vigtigste CARDS-prioriteter for 2005-2006 er demokratisk stabilisering, herunder tilbagevenden af flygtninge, civilsamfund og medier; god styring og opbygning af institutioner, herunder retlige reformer, politi, organiseret kriminalitet, asyl og migration, reformer af den offentlige administration, toldvæsen osv.; økonomisk og social udvikling, herunder infrastruktur, miljø, uddannelse og endelig deltagelse i fællesskabsprogrammer. Med sin finansiering af søjle IV i UNMIK er EU med til at støtte genoplivningen af den økonomiske aktivitet i Kosovo og skabe betingelserne for en moderne, åben økonomi. EU's finansiering af UNMIK (søjle IV) har siden 1999 beløbet sig til ca. 103 mio. EUR.

---

<sup>1</sup> EFT L 47 af 19.2.2000, s. 28.

<sup>2</sup> EFT L 183 af 6.7.2001, s. 42.

<sup>3</sup> SEK(2005) 14333 af 9.11.2005.

## 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Den særlige repræsentant for generalsekretæren og chef for UNMIK, Søren Jessen-Petersen, anmodede om yderligere finansiel bistand fra EU i juni 2005. Kommissionens tjenestegrene har været i kontakt med myndighederne i Kosovo (UNMIK og de foreløbige selvstyreinstitutioner), Den Internationale Valutafond og Verdensbanken samt bilaterale donorer under forberedelserne af det nuværende kommissionsforslag for at drøfte behovet for bistand. Kommissionen hørte Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, før den fremlagde sit forslag. Efter vedtagelsen af Rådets afgørelse vil Kommissionens tjenestegrene forhandle et aftalememorandum med Kosovos myndigheder for at fastlægge de detaljerede betingelser for gennemførelsen af bistanden.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været brug for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Eftersom makrofinansiel bistand er et politisk baseret instrument, er den særlig velegnet til at støtte Kosovo-myndighedernes bestræbelser på at forbedre den finanspolitiske holdbarhed på kort til mellemlang sigt.

Ved at yde yderligere ekstraordinær finansiel bistand i form af gavebistand vil EU fortsat støtte Kosovos økonomiske reformprogrammer. På kort sigt vil denne bistand hjælpe myndighederne i Kosovo til at sikre finansiel holdbarhed i Kosovos budget. På mellemlang sigt vil denne ekstraordinære finansielle bistand også bidrage til at styrke gennemsigtigheden og holdbarheden af de offentlige finanser, øge den finanspolitiske disciplin og styring samt til at gennemføre strukturreformer.

## 3) FORSLAGETS JURIDISKE ELEMENTER

- **Resumé af den planlagte foranstaltning**

EU stiller ekstraordinær finansiel bistand til rådighed for Kosovo i form af gavebistand over en toårig periode. Bistanden stilles til rådighed i to - eller om nødvendigt tre - rater i tidsrummet 2006-2008. Bistanden forvaltes af Kommissionen, som sammen med Kosovos myndigheder aftaler de specifikke økonomisk-politiske og finansielle vilkår i forbindelse med udbetalingen af bistandsraterne. Der tages passende hensyn til specifikke bestemmelser vedrørende forebyggelse af svig og andre uregelmæssigheder, jf. finansforordningen.

- **Retsgrundlag**

EF-traktatens artikel 308

- **Subsidiaritetsprincippet**

Mens medlemsstaterne kan yde bilateral makrofinansiel bistand, er en makrofinansiel bistand fra EU, som samler alle medlemsstaternes bestræbelser, et enklere og mere effektivt økonomisk og finansielt instrument.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grund(e).

Bistanden er helt i overensstemmelse med de makroøkonomiske mål, der allerede er

fastsat i den hensigtserklæring og det memorandum om økonomiske og finansielle politikker, der blev indgået med IMF og undertegnet i november 2005, eller alle senere ordninger eller aftaler, der er indgået med IMF. Hvad angår de specifikke betingelser i forbindelse med udbetalingen af bistandsraterne, har Kommissionen til hensigt at fokusere på et begrænset antal områder, herunder især styring af de offentlige finanser.

Mens de bilaterale donorer vil blive tilskyndet til at tilvejebringe yderligere støtte, enten via budget- eller projektstøtte, kan den nøjagtige fordeling af byrderne med bilaterale donorer ikke vurderes på nuværende tidspunkt, og den vil skulle ske i en større sammenhæng, når der er fundet en løsning på Kosovos status.

- **Valg af instrumenter**

Foreslåede instrumenter: andet.

Andre midler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e).

Uden en rammeforordning for instrumentet for makrofinansiell bistand er ad hoc-rådsafgørelser efter traktatens artikel 308 det eneste retlige instrument, der kan anvendes i forbindelse med denne bistand.

#### **4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER**

En sådan bistand finansieres via forpligtelsesbevillinger i 2006 under budgetpost 01 03 02 02 (makrofinansiell bistand til det vestlige Balkan). Skulle forpligtelsesbevillingerne i 2006 ikke være tilstrækkelige til at dække hele transaktionen, afholdes det resterende beløb under 2007-budgettet, når det er godkendt. Udbetalingerne vil hovedsagelig eller udelukkende finde sted i 2007.

#### **5) YDERLIGERE OPLYSNINGER**

- **Fornytt gennemgang/revision/udløbsklausul**

Forslaget indeholder en udløbsklausul.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om ekstraordinær finansiel bistand fra Fællesskabet til Kosovo**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>5</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 10. juni 1999 resolution 1244 (1999), der tager sigte på, i afventning af en endelig løsning, at tilvejebringe en betydelig autonomi og et betydeligt selvstyre i Kosovo inden for det tidligere Forbundsrepublikken Jugoslavien.
- (2) Det internationale samfund har på basis af resolution 1244 oprettet en international sikkerhedsstyrke (KFOR) og en civil overgangsadministration - De Forenede Nationers foreløbige mission i Kosovo ("United Nations Interim Mission in Kosovo" (UNMIK)). UNMIK består af fire komponenter (søjler), og Den Europæiske Union finansierer den fjerde søjle, hvorunder økonomisk genopbygning og udvikling hører. UNMIK, og især søjle IV, har gjort betydelige fremskridt med at etablere institutionelle, retlige og politiske rammer, der kan føre til en sund økonomi baseret på markedsprincipper.
- (3) Siden oprettelsen har UNMIK overført store kompetenceområder til de foreløbige selvstyreinstitutioner (PISG). Ansvar for budgettet er bl.a. overført fra UNMIK til økonomi- og finansministeriet inden for PISG, idet den særlige repræsentant for FN's generalsekretær fortsat har øverste myndighed til at godkende budgettet.
- (4) Den 24. oktober 2005 godkendte FN's Sikkerhedsråd forslaget fra FN's generalsekretær om at iværksætte den politiske proces med henblik på at fastlægge Kosovos fremtidige status.
- (5) De myndigheder i Kosovo, der er berettiget til at modtage bistand fra Fællesskabet, og som har ansvaret for at aftale og opfylde de finansielle og økonomiske betingelser, der er knyttet til denne bistand, er derfor UNMIK og PISG, eller - når Kosovos fremtidige

---

<sup>4</sup> EUT C af , s. .

<sup>5</sup> EUT C af , s. .

status er fastlagt - den eller de institutioner, der er udpeget til at overtage disse opgaver og ansvarsområder.

- (6) Inden for stabiliserings- og associeringsprocessen, som udgør rammen for EU's relationer med regionen, er det ønskeligt at støtte bestræbelserne på at opretholde den politiske og økonomiske stabilisering i Kosovo med henblik på at nå frem til et fuldt samarbejde med Fællesskabet, hvorved Kosovos europæiske fremtid bliver mere håndgribelig.
- (7) Fællesskabet har allerede fundet det hensigtsmæssigt at bidrage til at afhjælpe Kosovos finansielle vanskeligheder under usædvanlig vanskelige vilkår og ydede ved Rådets afgørelse 2000/140/EF af 14. februar 2000 om ekstraordinær finansiell bistand til Kosovo<sup>6</sup> og Rådets afgørelse 2001/511/EF af 27. juni 2001 om yderligere ekstraordinær finansiell bistand til Kosovo<sup>7</sup> ekstraordinær finansiell bistand i form af ren gavebistand på 35 mio. EUR og 30 mio. EUR i henholdsvis 2000 og 2001. Den sidste udbetaling under denne bistand blev frigivet i december 2002.
- (8) I november 2005 aftalte Kosovos myndigheder en hensigtserklæring og et memorandum om den økonomiske og finansielle politik med Den Internationale Valutafond (IMF), hvori der fastsættes en finanspolitisk ramme for 2006, herunder mellemfristede retningslinjer. I begyndelsen af marts 2006 færdiggjorde de en mellemfristet udgiftsramme. Rammen fastlægger budgetmæssige og ikke-budgetmæssige finansieringsbehov i 2006-2008. Det anslås således, at der indtil udgangen af 2007 vil være behov for ekstern budgetmæssig finansiell bistand på ca. 81 mio. EUR - henholdsvis 14 mio. EUR i 2006 og 67 mio. EUR i 2007.
- (9) Selv om den økonomiske aktivitet er taget til efter konflikten, befinder Kosovo sig på et lavt økonomisk udviklingsstade. Kosovo er ikke i stand til at optage lån, hverken indenlandsk eller på det internationale finansielle marked, og med dets nuværende status er det ikke berettiget til medlemskab af de internationale finansielle institutioner. Det kan derfor ikke komme i betragtning til lånebistand under deres programmer.
- (10) I betragtning af de nuværende ordninger under FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 og på baggrund af Kosovos forholdsvis lave økonomiske udviklingsstade og dets usikre offentlige finanser og stilling over for udlandet er finansiell bistand fra Fællesskabet i samarbejde med andre donorer i form af ren gavebistand fortsat en passende form for støtte.
- (11) En sådan bistand vil tilvejebringe en afgørende overgangsstøtte, mens man afventer en afklaring af Kosovos status. Den er uafhængig af de ordninger vedrørende en ny status, som er under forhandling, og udelukker ikke yderligere støtte fra Fællesskabet og international støtte, som der sandsynligvis vil blive behov for efter 2007, når der er fundet en løsning på Kosovos status.
- (12) Frigivelsen af denne gavebistand sker med forbehold af budgetmyndighedens bemyndigelse.

---

<sup>6</sup> EFT L 47 af 19.2.2000, s. 28.

<sup>7</sup> EFT L 183 af 6.7.2001, s. 42.

- (13) Denne finansielle støtte skal ydes, efter at det er kontrolleret, om de finansielle og økonomiske vilkår, der skal aftales med Kosovos myndigheder efter vedtagelsen af denne rådsafgørelse, kan opfyldes på tilfredsstillende måde.
- (14) For at sikre en effektiv beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser i forbindelse med denne finansielle bistand er det nødvendigt, at der fastsættes bestemmelser om hensigtsmæssige foranstaltninger, som Kosovo skal træffe for at forebygge og bekæmpe svig og andre uregelmæssigheder i forbindelse med denne bistand, og om kontrol og revision, som skal udføres af henholdsvis Kommissionen og Revisionsretten.
- (15) Denne bistand bør forvaltes af Europa-Kommissionen i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.
- (16) Traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelse af denne afgørelse end artikel 308 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

1. Fællesskabet stiller en ekstraordinær finansiell bistand til rådighed for Kosovo i form af gavebistand på op til 50 mio. EUR med henblik på at lette den finansielle situation i Kosovo, støtte udviklingen af en sund økonomisk og finanspolitisk ramme, lette videreførelsen og styrkelsen af vigtige administrative funktioner og tackle offentlige investeringsbehov.
2. Denne finansielle bistand fra Fællesskabet forvaltes af Kommissionen i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i fuld overensstemmelse med de aftaler, der er indgået mellem IMF og myndighederne i Kosovo.
3. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i to år fra første dag efter ikrafttrædelsen af det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1. Hvis omstændighederne gør det nødvendigt, kan Kommissionen imidlertid efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg beslutte at forlænge perioden med op til et år.

#### *Artikel 2*

1. Kommissionen bemyndiges til efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og sammen med Kosovos myndigheder at aftale de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der knytter sig til denne bistand, og som fastlægges i et aftalememorandum. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 2.
2. Før den faktiske gennemførelse af Fællesskabets bistand skal Kommissionen overvåge, om Kosovo har fornuftige finansielle kredsløb, administrative procedurer samt interne og eksterne kontrolmekanismer, der har relevans for denne makrofinansielle bistand fra Fællesskabet.

3. Kommissionen kontrollerer jævnligt, i samarbejde med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og sammen med IMF, om Kosovos økonomiske politik er i overensstemmelse med denne bistands målsætninger, og om de aftalte økonomisk-politiske og finansielle betingelser opfyldes på tilfredsstillende måde.

#### *Artikel 3*

1. Kommissionen stiller bistanden til rådighed for Kosovo i to eller om nødvendigt tre rater. Den første rate frigives efter ikrafttrædelsen af det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1, og på grundlag af en tilfredsstillende vurdering af den overvågning, der henvises til i artikel 2, stk. 2.
2. Anden rate og eventuelle efterfølgende rater frigives på grundlag af tilfredsstillende resultater med opfyldelsen af de økonomisk-politiske betingelser, der henvises til i artikel 2, stk. 1, og tidligst tre måneder efter frigivelsen af den foregående rate.
3. Midlerne udbetales til økonomi- og finansministeriet under PISG eller, når Kosovos fremtidige status er fastlagt, til den institution, der udpeges til at overtage disse opgaver og ansvarsområder, og tjener udelukkende til støtte for Kosovos budgetmæssige finansieringsbehov.

#### *Artikel 4*

Gennemførelsen af denne bistand sker i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>8</sup> og gennemførelsesreglerne. Det gælder især, at det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1, skal indeholde bestemmelser om hensigtsmæssige foranstaltninger, som Kosovo skal træffe med hensyn til forebyggelse og bekæmpelse af svig, korruption og andre uregelmæssigheder i forbindelse med denne bistand. Det skal også indeholde bestemmelser om kontrol, der skal udføres af Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), med ret til at udføre kontrol og inspektion på stedet, og om revision, der skal udføres af Revisionsretten, om nødvendigt på stedet.

#### *Artikel 5*

Kommissionen forelægger mindst én gang om året en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der skal indgå en vurdering af gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående år.

---

<sup>8</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

*Artikel 6*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

**Politikområde: Afsnit 01 – Økonomiske og finansielle anliggender**

**Aktivitet: 03 – Internationale økonomiske og finansielle spørgsmål**

**TITEL: EKSTRAORDINÆR FINANSIEL BISTAND TIL KOSOVO**

### **1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)**

01 03 02 02 Makroøkonomisk bistand til det vestlige Balkan.

### **2. SAMLEDE TAL**

#### **2.1. Samlet budget for foranstaltningen (del B): 50 mio. EUR som forpligtelsesbevilling**

Disponibelt budget for 2006: 37 065 mio. EUR efter en intern overførsel af 11 mio. EUR til tackling af Georgiens presserende budgetmæssige behov under budgetpost 01 03 02 01 (efter Rådets godkendelse den 24. januar 2006 af Fællesskabets makrofinansielle bistand på 33,5 mio. EUR til fordel for Georgien<sup>9</sup>).

#### **2.2. Gennemførelsesperiode:**

Begyndelsesår: 2006, afslutningsår: 2008

#### **2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne:**

- (a) Vejledende forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) (jf. punkt 6.1.1.)

I mio. EUR

	2006	2007	2008			I alt
Forpligtelser	50 000 (*)					50 000
Betalinger	-	50 000	-			50 000

(\*) under forudsætning af en forudgående forhøjelse af budgetpost 01 03 02 02.

- (b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter (jf. punkt 6.1.2)

Forpligtelser	0,030	0,030				0,060
Betalinger	0,030	0,030				0,060

<sup>9</sup> EUT L 25 af 28.1.2006.

a+b i alt						
Forpligtelser	50 030	0,030				50 060
Betalinger	0,030	50 030				50 060

(c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger (jf. punkt 7.2 og 7.3)

Forpligtelser/ betalinger	0,165	0,165				0,330
------------------------------	-------	-------	--	--	--	-------

a+b+c i alt						
Forpligtelser	50 195	0,195				50 390
Betalinger	0,195	50 195				50 390

Aftalen om gavebistanden på 50 mio. EUR vil blive indgået efter en forhøjelse af forpligtelsesbevillingerne og den tilsvarende budgetforpligtelse. Skulle det blive nødvendigt med en aftale om gavebistand, før en sådan forhøjelse har fundet sted, vil bistanden blive ydet gennem en første aftale om gavebistand stammende fra den disponible budgetbevilling for 2006. Der vil blive indgået en anden aftale om gavebistand for det resterende beløb efter enten en forhøjelse i 2006 eller gennem budgetbevillingerne for 2007, når de er godkendt.

#### 2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering

#### 2.5. Finansielle virkninger på indtægtssiden

Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne

### 3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA- bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgifts- område i de finansielle overslag
IOU	Opdelt	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. 4

### 4. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 308

## **5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE**

### **5.1. Behov for EU-foranstaltninger<sup>10</sup>**

#### *5.1.1. Mål*

Den foreslåede bistand består af en gavebistand på 50 mio. EUR fra Fællesskabet til Kosovo (finansieres over det almindelige budget) med henblik på at lette den finansielle situation i Kosovo, støtte udviklingen af en sund økonomisk ramme, lette videreførelsen og styrkelsen af vigtige administrative funktioner og tackle offentlige investeringsbehov.

Denne bistand supplerer de ressourcer, som Kosovo modtager fra Verdensbanken (i form af IDA-støtte) og fra bilaterale donorer til støtte for myndighedernes program for økonomisk stabilisering og strukturreformer.

#### *5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen*

Kommissionens tjenestegrene foretog en forhåndsevaluering i februar 2006 (foretaget af kontor D1 i Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender).

#### *5.1.3. Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende vurdering*

Der er endnu ikke foretaget en efterfølgende evaluering af Fællesskabets makrofinansielle bistand til Kosovo.

### **5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten**

Bistanden gives i form af ren gavebistand, som vil blive frigivet i to eller om nødvendigt tre rater. Første rate frigives på grundlag af et aftalememorandum, som skal indgås mellem myndighederne i Kosovo og Fællesskabet. Frigivelsen af den eller de efterfølgende rate(r) er afhængig af en tilfredsstillende opfyldelse af de økonomisk-politiske betingelser og kan ikke ske før et kvartal efter frigivelsen af den foregående rate. Som følge af karakteren af denne bistand og vigtigheden af finanspolitisk konsolidering, vil konditionaliteten især angå de offentlige finanser og vil derfor blive defineret i nært samråd med IMF og Verdensbanken.

I det aftalememorandum, der skal indgås med myndighederne i Kosovo, vil der blive specificeret performansindikatorer af makroøkonomisk art. De vil følge de politiske retningslinjer, der er nedfældet i hensigtserklæringen og memorandummet om økonomiske og finansielle politikker fra november 2005 og eventuelle efterfølgende aftaler indgået med IMF.

Før hver enkelt rate af denne bistand udbetales, undersøger Kommissionens tjenestegrene derfor i samarbejde med de myndigheder og IMF's personale, om performanskriterierne er overholdt, eller om der er indgået nye aftaler.

---

<sup>10</sup> Nærmere oplysninger i særskilt orienterende dokument.

Derudover aftaler Kommissionen med Kosovos myndigheder en række specifikke politiske betingelser, som skal opfyldes, før den anden og eventuelt tredje rate af bistanden frigives af Kommissionen. Disse politiske foranstaltninger skal være i overensstemmelse med de aftaler, som Kosovo har indgået med IMF. Under forudsætning af, at der opnås enighed med myndighederne i Kosovo, planlægges det på nuværende tidspunkt, at disse foranstaltninger især skal fokusere på reformen af forvaltningen af de offentlige finanser og på administrationen.

### 5.3. Gennemførelsesmetoder

Denne bistandstransaktion gennemføres ved centraliseret direkte forvaltning af Kommissionen ved brug af almindeligt personale.

## 6. FINANSIELLE VIRKNINGER

### 6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B (hele programperioden)

Udbetalingerne af bistanden fra budgetpost 01 03 02 02 vil være betinget af, at Kosovo opfylder de betingelser, der er knyttet til bistanden som beskrevet under 5.2.

#### 6.1.1. Finansieringsstøtte

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	2006	2007	2008				I alt
Gavetrancher til Kosovo	50 000	-					50 000
<b>I ALT</b>							50 000

Aftalen om gavebistanden på 50 mio. EUR vil blive indgået efter en forhøjelse af forpligtelsesbevillingerne og den tilsvarende budgetforpligtelse. Skulle det blive nødvendigt med en aftale om gavebistand, før en sådan forhøjelse har fundet sted, vil bistanden blive ydet gennem en første aftale om gavebistand stammende fra den disponible budgetbevilling for 2006. Der vil blive indgået en anden aftale om gavebistand for det resterende beløb efter enten en forhøjelse i 2006 eller gennem budgetbevillingerne for 2007, når de er godkendt.

#### 6.1.2. Teknisk og administrativ bistand, støtteudgifter og it-udgifter (forpligtelsesbevillinger)

	2006	2007	2008				I alt
1) Teknisk og administrativ bistand							
a) Kontorer for teknisk bistand							

b) Anden teknisk og administrativ bistand: - intern: - eksternt: <i>Heraf til opbygning og vedligeholdelse af administrative edb-systemer</i>							
1 i alt							
2) Støtteudgifter							
a) Studier (driftsmæssige vurderinger)	0,030	0,030					0,060
b) Ekspertmøder							
c) Informations- og publikationsvirksomhed							
2 i alt							
<b>I ALT</b>	0,030	0,030					0,060

## 6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)<sup>11</sup>

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	Type resultater (projekter, dossierer ...)	Antal resultater (i alt år 1...n)	Gennemsnitlige enhedsomkostninger	Samlede omkostninger (i alt år 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Aktion 1</u>				
- Foranstaltning 1				
- Foranstaltning 2				
<u>Aktion 2</u>				
-Foranstaltning 1				
- Foranstaltning 2				
- Foranstaltning 3				
Osv.				
SAMLEDE OMKOSTNINGER				

<sup>11</sup> Nærmere oplysninger i særskilt orienterende dokument.

## 7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

### 7.1. Personalemæssige virkninger

Opgaver med forvaltning af bistanden vil om nødvendigt blive gennemført ved omfordeling af personale og vil ikke indebære stigninger i antallet af ansatte i Kommissionen.

Stillingstyper		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A	1/3		1/3	F.eks. udarbejdelse af aftalememoranda/bistandsaftaler, forbindelser med myndighederne og internationale finansielle institutioner samt med eksterne eksperter ved driftsvurderinger, revisionstjenesterejser, udarbejdelse af rapporter fra Kommissionens tjenestegrene, Kommissionens procedurer ved forvaltning af bistanden.
	B				
	C				
Andre personaleressourcer					
I alt		1/3		1/3	

### 7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode*
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte	30 500	1/3 x gennemsnitlige årlige udgifter til en tjenestemand i lønramme A*5-A*12
Andre personaleressourcer (oplys budgetpost)		
I alt	30 500	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

### 7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
<b>Samlet bevilling (afsnit A7)</b>		
A0701 – Tjenesterejser	10 000	To tjenesterejser pr. år for to personer
A07030 – Møder		
A07031 – Udvalg, der skal høres <sup>1</sup>		
A07032 – Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre <sup>1</sup>		
A07040 – Konferencer		
A0705 – Undersøgelser og konsultationer		
Andre udgifter (specificeres) – Efterfølgende vurdering	125 000	Forventede samlede udgifter til servicekontrakt: 250 000 EUR
<b>Informationssystemer (A-5001/A-4300)</b>		
<b>Andre udgifter - del A (specificeres)</b>		
I alt	135,000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

<sup>1</sup> Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	165 500 EUR
II.	Foranstaltningens varighed	2 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	331 000 EUR

## 8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

### 8.1. Resultatopfølgningssystem

Denne bistand er makroøkonomisk, og den er opbygget i overensstemmelse med den mellemfristede udgiftsramme, der er udarbejdet af UNMIK.

Kommissionens overvågning af foranstaltningen finder sted på grundlag af udviklingen i gennemførelsen af den mellemfristede udgiftsramme og de specifikke reformforanstaltninger, der skal fastlægges i et aftalememorandum med myndighederne i Kosovo. Myndighederne, herunder økonomi- og finansministeriet, skal regelmæssigt indberette en række indikatorer til Kommissionen.

Kommissionens tjenestegrene vil løbende overvåge den offentlige finansforvaltning efter den driftsmæssige vurdering af de finansielle kredsløb og administrative procedurer, der blev udført i Kosovo ved udarbejdelsen af dette forslag. Europa-Kommissionens delegation i Pristina vil også foretage regelmæssige indberetninger om emner, der er relevante for overvågningen af bistanden. Kommissionens tjenestegrene vil holde tæt kontakt med IMF og Verdensbanken for at kunne drage fordel af deres ekspertise og aktiviteter i Kosovo.

## **8.2. Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?**

Ifølge forslaget til Rådets afgørelse skal der udarbejdes en årlig rapport til Europa-Parlamentet og Rådet med en vurdering af denne støtteforanstaltnings gennemførelse. Desuden er det planlagt, at Kommissionen eller dens bemyndigede repræsentanter skal udføre en vurdering af støtten et eller to år efter at gennemførelsesperioden er udløbet.

## **9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Kommissionens tjenestegrene har iværksat et igangværende program med driftsmæssige vurderinger af de finansielle kredsløb og administrative procedurer i alle tredjelande, der modtager makrofinansiel bistand. Dette sker for at opfylde finansforordningens krav, som gælder for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget. Der tages ligeledes hensyn til samtlige konklusioner i de relevante rapporter fra IMF og Verdensbanken.

I Kosovo vil Kommissionens tjenestegrene med støtte fra de bemyndigede eksterne eksperter i første halvdel af 2006 foretage en driftsmæssig vurdering af de finansielle kredsløb og administrative procedurer hos den støttemodtagende myndighed. Denne gennemgang vil omfatte områder som ledelsesstruktur og organisation, ressourcestyring og -kontrol, it-sikkerhed, intern og eksternt revisionskapacitet.

Retsgrundlaget for forslaget om makrofinansiel bistand til Kosovo indeholder en bestemmelse om foranstaltninger til forebyggelse af svig. Disse foranstaltninger vil blive yderligere uddybet i et aftalememorandum og en bistandsaftale. Efter planen vil der blive knyttet en række specifikke politiske betingelser til støtten, hovedsagelig inden for forvaltning af offentlige finanser, med henblik på øget effektivitet, gennemsigtighed og ansvar.

Den makrofinansielle bistand vil blive verificeret, kontrolleret og revideret på Kommissionens ansvar, herunder af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og Den Europæiske Revisionsret.